

Augustus 8, 2019

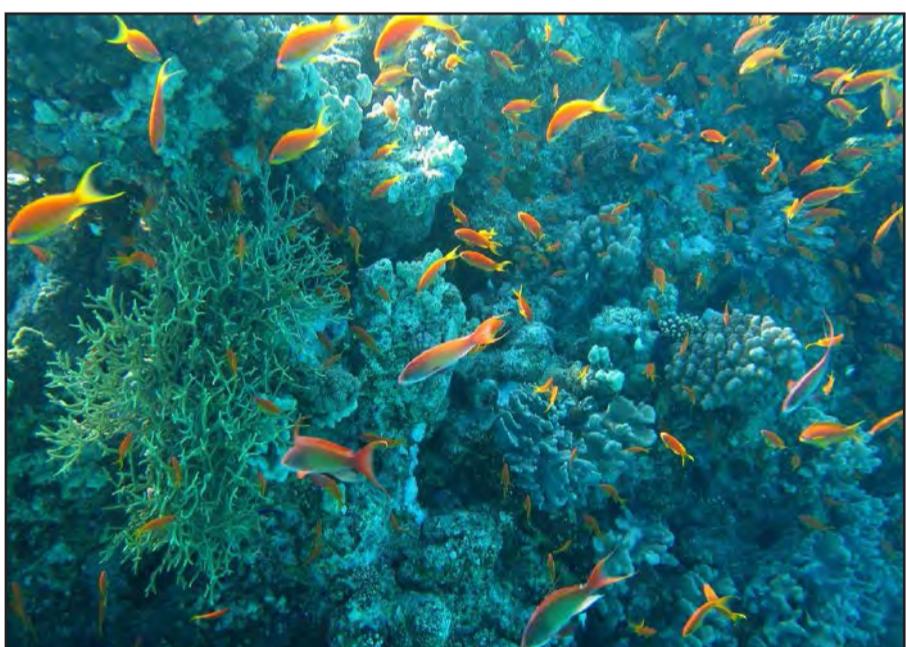
www.awemainta.com  
www.facebook.com/awemainta  
noticia@awemainta.com  
583-1400



# AWE Manta

15  
año

## Ocean Villas Resort rebibando coralnan y cu plan pa re-planta mangrove



**CORALNAN** ta provee un cas p'e piscanan y ta proteha nos costa di erosion y mata di mangrovenan ta proteha for di tormenta y bientonan fuerte di horcan. Mangrovenan ta stabilisa e sedimentonan cu nan raisnan. Tur dos elementonan aki ta mantene nos awa cla y di calidad, dor di filtracion di e sedimentonan.

Pero cu desaroyo di nos turismo hopi biaha tanto e coral como e mangrovenan ta keda menasa. Na Ocean Villas Resort na Aruba, un proyecto ta na caminda pa transplanta coralnan bibo riba coralnan cu ta muriendo dunando nan bida atrobe y un program pa replanta matanan di mangrove. Cu e turismo di Aruba como un sector importante di Aruba su economia, e reto di balancia crecimiento economico conhuntamente cu proteccion di nos medio ambiente ta crucial.

Ya nan a cuminsa na the Ocean Villas, di colecta e coralnan cu a crece den e “nursery” y transplanta riba partinan morto, cu awor ya caba ta floreciendo y creciendo rapidamente. Pa por yuda den e esfuersonan pa tin un produccion mas exitoso di e coralnan nobo aki, a tuma contacto cu expertonan di e Universidad di Alemania cu pronto lo bin Aruba pa duna un man den e proyecitonan aki.

**INVEST  
SECURE**  
*We don't just say it ... We Guarantee it !!!*

**ASIS**  
INTERNATIONAL  
Advancing Security Worldwide®  
*your security protection  
partner since 1996*  
Tel: 582-7252  
Everyone deserves a safe place to work,  
live and play.

“Si nos por hacie aki, nos por motiva otro hotelnan pa haci mescos. Pa cuminsa pensa pa cuida nos ocean y e bida den dje”, asina sra. Osyth Henriquez propietaria di Ocean Villas a bisa yen di entusiasmo cu su proyecto.

Sra. Henriquez a tuma contacto cu dr. Christiaan Prober, un Marine Biologist cu ta traha hunto cu Institute for Tropical Ecology na Alemania y pronto lo e ta na Aruba pa explora mas posibilidadnan p'e criamento di coral y e re-platacion di mangrove den area di e resort.

# Carta di retiro di Parlamentario di MEP, **Sue Ann Ras no a yega Conseho Electoral ainda**



**TABATA** durante of sigur despues di e reunion di IPKO na Hulanda, cu e Parlamentario di MEP, Sue Ann Ras a anuncia su retiro for di politica. For di e dia ey, no a tende mucho mas di dje. Y aisna leu cu nos sa, el a hasta biaha pa Colombia pa compaña un famia pa tratamiento medico, pero mientrastanto e ta bek na Aruba.

Ora cu nos a bay averigua cu Conseho Electoral, si nan no por a haya carta di retiro di Sue Ann Ras y asina cuminsa e proceso pa haya un re-emplazante, ainda ayera mainta, Conseho Electoral no a ser notifica di dicho retiro.

No t'asina tampoco, pero cu e retiro di Sue Ann Ras ta ser haci primamente na partido MEP y consecuentemente e ta informa Gobierno di su decision. Ta Gobierno ta manda notifica Conseho Electoral di dicho decision, pero manera menciona, no a drenta ainda.

Pa nos ta dificil pa haya un vocero di Gobierno, of mihior bisa di Prome Minister Evelyn Wever Croes pa informa nos di un que otro. Ademas di esey, Evelyn Wever Croes ta cu vakantie te proximo fin di siman.

Di acuerdo cu informacion cu nos tin ta, cu Evelyn Wever Croes, un biaha mas lo kier delibera cu Sue Ann Ras, pa convece pa reconsidera su anuncio di retiro.

Y e no t'asina leu ainda, maske conociendo Sue Ann Ras e decision anuncia, ta irrevocable, maske el a bisa di no ta retira di politica, pero como Parlamentario e ta retira e biaha aki. Nifica cu e lo por bay un otro eleccion riba lista, pero MEP no kier p'e retira como Parlamentario awor.

Manera ta conoci, e candidato pa bira proximo Parlamentario pa MEP den lugar di Sue Ann Ras, ta Luigi Bergen, kende hopi di MEP no kier mira den Parlamento, pasobra e sigur no ta refleha integridad, si mira su relacion ex-matrimonial, loke sigur no ta un bunita ehempel pa un partido cu ta papia di ta masha integro. Luigi Bergen hasta ta riba un suspension actualmente y e sa tambe cu den MEP nan no kier mire den Parlamento, cu ta motibo cu Luigi Bergen ta negociando su posicion den Parlamento.

“Nombrami Director di un compania di Gobierno y lo mi sede e posicion di Parlamento”, t'e posicion cu Luigi Bergen a pone. Pero ki posicion tin habri p'e bira Director, no ta conoci. Y den propio seno di MEP, mierando con rabia Luigi Bergen ta, e no ta di confia cu un asiento den Parlamento. Proximo dianan, Conseho di Partido MEP tin un batata cayente pa atende cune.

Contrario na speculacionnan crea pa Minister di Minas y Energia, Manuel Quevedo

## **Prome Minister Evelyn Wever Croes pa bienestar di Aruba, p'awor frontera cu Venezuela te keda sera**



**TABATA** durante bishita di Presidente di PVDSA y kende ta alabes Minister di Minas y Energia, Manuel Quevedo, na Corsou, e lo a duna di conoce cu e luna aki, Venezuela lo habri bek e frontera entre islanan ABC. Prome Minister di Aruba, Evelyn Wever Croes a duna di conoce, cu nada di esaki ta berdad, maske e ta buscando informacion di kico di berdad tin tras di esaki.

Maske e sa cu tin algun deliberacion ta tumando lugar, pero no tin nada concreto. E mandatario kier ta enfatico, cu ta Aruba a sera frontera cu Venezuela na mei ultimo y e frontera aki lo keda sera te ora cu Aruba ta cla cu su sistema nobo di ESTA, pa por atende cu e fluho grandi di Venezolano.

N'e momento aki, Aruba ta pasando den retonan grandi, descomonal. Aworaki tur energia ta dirigi pa atende cu nos propio retonan, segun Minister Presidente Evelyn Wever Croes.

Sigur cu pueblo di Aruba ta combibi cu e problemanan cu pueblo Venezolano t'aden. Ohala cu pronto por tin un solucion pa nan.

Pesey na bienestar di Aruba, e fronteranan tin cu keda sera. Actualmente Aruba ta preparando introduccion di su ESTA, cu un persona na Venezuela mester di aprobacion, prome di por aborda un avion pa Aruba.

Aruba ta preparando tambe p'e asina yama Schiphol Model, cu ta un sistema cu ora un Venezolano drenta Aruba y pidi asilo, e persona lo wordo deteni den un centro, unda durante 28 dia, lo atende su peticion pa un asilo.

Masha hopi persona cu ta pidiendo asilo politico, ta haciendo esaki, den forma equiboca. Un Schiphol Model, lo brinda cu pa un periodo, prome di dune un asilo.

# Hulanda ta bay haya un concept brief pa urgente bin cu un prison nobo

Segun Minister di Husticia mr. Andin Bikker

**DIAMARS** atardi Minister di Husticia mr. Andin Bikker tabatin un “briefing” cu tur instancia concerni cu ta KPA, Veiligheids Dienst Aruba (VDA), Cuerpo Especial Arubano, (CEA), KIA y Ministerio Publico unda a duna informacion riba e ultimo desaroyo riba e persona Martina kende a huy di KIA diadomingo mainta.

Segun Minister di Husticia, for di momento cu el a asumi responsabilidad como Minister di Husticia el a bin ta bisa cu e instituto KIA ta hopi deteriora.

Despues di varios intento pa haya conseho di CFT pa traha un KIA nobo, awor a decidi di no warda mas, pero bin cu Request for Expression of Interest pa bay mercado y mira si tin interes pa yega na un instituto nobo.

Diarazon mainta Minister Bikker ta bay reunion di Conseho di Minister p'asina traha un concept brief pa informa Hulanda riba e urgencia pa bin cu un prison nobo.

Tempo di e Gobierno anterior tambe tabatin caso di persona cu a huy y no a haya nan mas y awor ta spera cu pronto por haya Martina.

Pero e reto ta keda cu e instituto ta hopi deteriora y los di esey tin scarsedad di personal unda hopi persona ta draai dienstnan largo. Riba e scarsedad di personal Minister Bikker ta bay haci un apelacion na Minister-raad pa purba haya mas hende p'asina yuda y evita cu tipo di escapanan asina ta pasa.

Por lo pronto lo bay trata di re-enforsa e puntonan debil cu por tin y pa medio di camara y drones yega na mas vigilancia cu ta bay implementa den e proximo simannan.

Tambe ta bay tin cierto restriccion p'e detenidonan pa evita cu esaki sigui pasa. E ta keda un hecho cu un instituto cu a keda diseña decada nan pasa ya no ta cumpli cu e exigencianan di aña 2019 bay ariba.

E reto ta keda e aspecto financiero cu e Gobierno actu-



al a hereda. Tin hopi gana di ehecuta diferente proyec-to, pero pa loke t'e prison nobo no por yega traha e instituto facil, pasobra tin un reto financiero segun e mandatario.

Ta spera cu otro siman e Request for Expression of Interest lo ser publica y via e reaccionnan por bay mas pronto cu ta posibel pone e prome bloki p'e instituto penitenciario nobo.

# Serlimar ta sigui cu campaña #TurTurCuSerlimar den Santa Cruz



## SERLIMAR

**SERLIMAR** Sui Generis kier ta pueblo di Aruba, specialmente Santa Cruz cu awe dia 8 di augustus 2019 lo ta cambiando containernan den un parti di Jan Flemming, Macuarima y Papilon. Esaki lo sosode parti mainta den e barionan aki. Durante e mainta aki por haci pago of regista pa tarifa residencial.

Serlimar kier recorda tur hende pa laga nan container bieu pafo di cura. Tambe nan kier a recorda pueblo riba nan campaña #TurTurCuSerlimar. Con pa participa, facil:

1. Saca potret creativo cu bo container nobo:
2. Upload e riba facebook di Serlimar:
3. Scirbi como texto #TUR-TURCUSERLIMAR:
4. Confirma nomber completo cu bo ta cliente di Serlimar:
5. Participa y gana Awg. 500 cash.

**Samsung Galaxy A10**

**FREE<sup>1</sup>**  
with a 2-Year Start plan

**Samsung Galaxy A20**

**FREE<sup>1</sup>**  
with a 2-Year Start plan

**Hybrid Start plan**

**Afl.54**

**4 GB LTE Data**  
**Afl.10 Calling credit**

**SETAR**

<sup>1</sup>Price is valid with a new Hybrid Start plan of 2 years with 4 GB of LTE Data and Afl.10 calling credit.

# Dos dalmento tras di otro riba caminda di Shaba



## FOR RENT

**Timeshare – Aruba Beach Club**  
**1 Bedroom Deluxe Suite**  
**Week: 13 – 17 Aug 2019**  
**Price: \$600**  
**Please Call: 594-0909**

**DIARANZON** algo prome cu 10'or y mey di mainta, a sosode dos dalmento riba e caminda druk di Shaba pa Tanki Flip. Polis di Trafico y tambe un patruya di Noord tabata presente. E prome dalmento tabata entre un KIA y un Toyota Corolla. E otro dalmento a sosode net nan tras y tabata entre dos Toyota Yaris.

E chauffeur di e auto Kia a dal un brake y e chauffeur di e Toyota Corolla blanco su tras aparentemente no lo a controla su velocidad na tempo y a dal tras di e Kia.

Patras di e Toyota Corolla blanco, tabata biniendo un Yaris blanco, e chauffeur di e Yaris blanco SI a sa di controla su velocidad na tempo y no a dal tras di e Toyota Corolla, pero lamentabelmente patras di dje tabata biniendo un otro Yaris blauw den cual e chauffeur tampoco no por a controla su velocidad na tempo y a dal tras di e Yaris blanco.

E Toyota Yaris blauw su papelnan niun tabata na ordo. E chauffeur no tabatin rijbewijs, aparentemente e tabata riba celular y su yiu lo tabata haci fastioso patras den auto y esaki a causa cu e lo a dal tras di e Toyota Yaris blanco. E Toyota Yaris blauw a keda confisca y transporta pa Warda di Polis na Balashi.

E dos autonan cu a dal prome a haya hopi mas daño material, e Toyota Corolla blanco no por a core mas y a wordo pusha poni na cant'i caminda. E dos Yarisnan nan daño material tabata chikito.



Cuerpo Policial hunto cu demas departamento di Ministerio di Husticia

## Trahando duro pa resolve e casonan di huymento di preso

Cuerpo Policial pa medio di Hefe interino di Polis sr. Andrew Hoo tambe tabata den e briefing cu Minister di Husticia mr. Andin Bikker diamars atardi relaciona cu nan participacion den busca e fugitivo Martina y Schneider.

E otro instancianan presente n'e reunion tabata Veiligheids Dienst Aruba, Cuerpo Especial Arubano, KIA y Ministerio Publico, kendenan a duna informacion riba e ultimo desaroyo di investigacion di e persona cu a huy diadomingo.

Di parti KPA conhumente cu Ministerio Publico ta 'spoor op' e persona cu a huy unda cu Departamento di Recherche tambe tin nan participacion. Tur departamento ta activo riba caya pa logra captura e persona aki y pone bek tras di tralie.

Segun sr. Hoo pa loke t'e ley mester haci algo cune, pasobra no ta castigabel pa un persona huy. E no ta contra ley y no tin castigo p'esaki.

Di parti Cuerpo Policial ta yuda busca e hende cu huy, pasobra nan mester caba di sinta nan castigo. Cuerpo Policial semper ta depende di comunidad, pasobra den situacion asina t'e comunidad ta orea di Polis.

Si un ciudadano ripara algo straño e por haci esaki anonimo y manda un mensahe riba e tiplijn di Polis, pasobra esey t'e mihor manera pa duna informacion momento cu mira e fugitivo/nan.

Tin algun tip a drenta y tur ta ser investiga, pero tin di nan cu no tin base di pa cual mester filtra kico ta concreto y kico no.

E tipnan ta drentando y Cuerpo Policial ta hopi gradicido p'esaki segun sr. Hoo. Mirando cu fugitivo Martina ta naci na Corsou, Cuerpo Policial tin contacto cu Corsou.

Na nivel di Hefe di Polis mes ta reuni hopi y fuera di esey tin bon contacto cu tur pais den e region aki. Si tin recompensa p'e tip di oro, sr. Andrew Hoo a bisa cu ainda no tin nada y Cuerpo Policial no ta dicidi esey riba su mes.



### ANUNCIO IMPORTANTE

Banco Central di Aruba (BCA) ta recorda publico en general riba e fechanan importante relaciona cu e serie nobo di biyete di florin 2019:

- **4 juni–11 augustus 2019**  
Co-circulacion di e serie 2003 y e serienobo2019 di biyetenan di florin. Durante e periodo aki por uza e biyetenan di e serie 2003 y 2019 pa hacipago y ricibi cambio.
- **12 augustus 2019**  
E serie2003 di biyetenan di florin ta sali for di circulacion y no poruzanan mas pa hacipago of ricibambio.
- **4 juni – 4 december2019**  
Por haci e cambio di e serie 2003 pa e serienobo 2019 di biyetenan di florin solamentena e banconan comercial.
- **5 december 2019 – 12 augustus 2049**  
Por haci e cambio di e serie 2003 pa e serie nobo 2019 di biyetenan di florin solamente na BCA.



**FRACCION** di AVP a bolbe dirigi un serie di pregunta na Prome Minister Evelyn Wever Croes riba varios topico y na mes momento a dirigi otro cartanan pa solicita varios reunion publico cu Ministernan relaciona cu temanan di vital importancia/

Lider di fraccion di AVP, sr. Marlon Sneek a mustra cu ta otro serie di carta cu fraccion di AVP ta dirigi na tanto Presidente di Parlamento como Gobierno, ya cu ta mesun Gobierno aki a papia di un maneho transparente na inicio di su periodo, pero simplemente nunca a cumpli cu e promesa aki.

## ARUBA Beach Club Resort

### TIMESHARE FOR SALE BY OWNER

**UNIT # 304 – WEEK 32**  
**1 BEDROOM DELUXE SUITE**  
**SLEEPS 5 PEOPLE**

- 2 X QUEEN BEDS  
(1 IN BEDROOM & 1 PULLOUT BED IN LIVING ROOM)
- KITCHENETTE
- 3RD FLOOR  
(BALCONY VIEW OVERLOOKING THE RESORT)

**PRICE: \$5,500**

**INTERESTED PLEASE CALL 583-1400  
DURING OFFICE HOURS**

Parlamentario Marlon Sneek (AVP)

## Minister Rudy Lampe ta confirma cu Hulanda a exigi Gobierno pa baha gasto

“Nos fraccion a pidi Prome Minister pa copia di e carta cu Gobierno Hulandes a manda pa Gabinete Wever Croes relaciona cu medidanan adicional cu nan kier mira ehecuta segun protocol firma na luna di november di 2018, pero Premier a informa cu tal carta no ta existi.

Sinembargo siman pasa ata Minister di Enseñansa, Armando Rudy Lampe den su afan pa hustifica su decision di suspende tur pago di overtime na maestronan, ta bira confirma cu e carta aki ta existi y cu a cuminsa ehecuta esaki tambe.

Segun Minister Lampe, Gobierno tin hopi presion di Hulanda pa reduci presupuestonan, reduci gastonan y ta algo cu tin cu wordo ehecuta ya cu su Gobierno a segura Hulanda cu esaki lo pasa.

Pues di un banda Prome Minister no kier duna Parlamento e carta aki pa mira, pero di otro banda Minister Rudy Lampe ta confirma cu e carta aki ta existi y nos fraccion a dirigi un carta un biaha mas na tanto Prome Minister como Presidente di Parlamento, pa nos haya copia di e carta aki pa haya sa contenido di esaki y con serio e situacion ta.

Notabel di henter e proceso y desaroyo aki ta cu mientras cu Minister di Enseñansa ta reduciendo gasto den educacion di nos mucha y hobenan, ta sali un publicacion di IMF cu ta bisa net lo contrario, señalando cu Gabinete Wever Croes a confirma n'e institucion aki un vision totalmente diferente.

Den e rapport di IMF ta wordo mustra cu Gabinete Wever Croes a segura IMF lo siguiente pa loke t'e sistema di educacion, esta cu “the administration efforts to develop a knowledge economy--such as higher education--could boost growth over the medium to long term” mientras cu e maneho di e Gobierno ta net lo contrario, caminda ta buscando na reduci gasto riba lomba di enseñansa sin haci esfuerzo na reduci gastonan riba biahamento pa loke y empleando mas y mas hende den servicio di Gobierno.

Un biaha mas ta sali na cla cu Gabinete Wever Croes ta sigui insisti na haci mofa di tur hende, hasta di institucionnan internacional manera IMF segurando cu enseñansa ta importante pa progreso di e pais, pero ta haciendo net lo contrario. Nos kier un copia di e carta cu Hulanda a manda pa Gobierno p'asina analisa e situacion cu tin n'e momentonan aki,” lider di fraccion Marlon Sneek a declara.

# "Tribi di Ta", lo inspira tur interesado pa accion

**DIASABRA** 7 di september, 2019 organizacion WOW Aruba lo presenta pa prome biaha e conferencia informativo "Dare To Be".

"Tribi di Ta" lo t'e topico di dia, tribi di ta bo mes, tribi di sigi e soño cu bo tin años ta pensa riba dje, tribi di ta creativo, tribi di inverti den bo mes, tribi di ta empodera, tribi di ta inparabel. Sigur un mainta unda cu invitadonan lo wordo inspira pa accion, sin ningun distincion di educacion of profesion.

Cu e conferencia aki, damanan di WOW Aruba kier ofrece comunidad di Aruba, hende homber como hende muher e oportunidad di atende un evento unda cu oradornan local y internacional lo presenta topiconan di actualidad pa cu desaroyo personal y profesional.

Meta principal ta pa brinda studiantenan, recien graduadonan, hobennan profesional y cualquier otro persona cu ta desea di inverti den nan mes, un evento unda nan lo disfruta un mainta di inspiracion pa cu accion den cualquier area den nan bida na un prijs accesibel.

Programa di Conferencia "Dare To Be" ta uno interactivo y informativo. Como orador local, experto den desaroyo di personalidad Sharleen Tromp lo trece dilanti con pa bo descubri bo mihor cualidadnan y con pa utilisa esakinan den e mihor manera pa bo avanse y asina yega mas serca di bo metanan.

Gabriela Mueller di Switzerland, un di e oradornan internacional invita na "Dare To Be", lo presenta, "Impact and Action, 5 Seconds Decisions", e instrumento perfecto pa asumi retonan di decisionnan diario.

Frances Rios for di Puerto Rico, lo comparti su ideologia di "Ready, Set, Fly" inspirando accion, desaroyando bo mes como un "game changer", dispuesto y cla pa cualquier reto.

Como Panelistanan invita, Dare to Be ta conta cu CEO y Presidente di AHATA, Tisa La Sorte, hoben comerciante Rigo Croeze, na cargo di legacia familiar Urataka Center, hoben politico y consehero di maneho na Oficina di Relacionnan Europeo y Reino, Gerlien Croes, Psicologo y Directora di Mind+ Diana Salcedo, Marc Figaroa, Director di Aruba Ports Authority N.V. y experto internacional den Career Transition Daniel Botero.

Tristan Every, entrepreneur den e ramo di tecnologia y Larissa Bermudez, profesional den media y periodismo lo modera e panel durante e mainta.

Conferencia "Dare To Be" lo tuma lugar na Alhambra Ballroom for di 8:00 di mainta te cu 1:00 di merdia. Interesadonan por comunica directamente cu miembronan di WOW Aruba via facebook:



<https://www.facebook.com/wowaruba/>

vacature

## Financial Controller

### De Organisatie

ELMAR streeft ernaar een technologisch vooruitstrevende, innovatieve, efficiënte, betrouwbare en klantgerichte leverancier van energie te zijn. In opdracht van ELMAR zijn wij op zoek naar enthousiaste kandidaten voor de bovengenoemde functie.

### De functie

In deze functie rapporteert u rechtstreeks aan de directie en ondersteunt u in brede zin bij het actualiseren en optimaliseren van bedrijfsprocessen. Daarnaast bent u verantwoordelijk voor de financiële planning, budgettering en rapportage. U ontwikkelt (financiële) beleidslijnen en zorgt voor de vertaling naar concrete 'Key Performance Indicators'. U voert diverse analyses en gebruikt gangbare modelleringstechnieken om ontwikkelingen in kaart te brengen. U presenteert resultaten van analyses en projecties aan het Management Team, ter ondersteuning van toekomstig beleid. U adviseert daarnaast o.a. over tarivering, over de AO/IC inrichting en door te voeren veranderingen. U onderhoudt intensief contact met relevante overheidsinstanties, terwijl u ook veelvuldig overleg heeft met bijvoorbeeld externe accountants en adviseurs die het bedrijf bedienen.

### Uw profiel

- ▶ U hebt een academische opleiding in bijvoorbeeld Bedrijfseconomie dan wel een vergelijkbaar te achten combinatie van opleiding en ervaring
- ▶ U hebt tenminste 5 jaar relevante werkervaring met de in de advertentie genoemde werkzaamheden
- ▶ U beschikt over uitstekende communicatieve vaardigheden en goede uitdrukingsvaardigheid in Nederlands, Engels en Papiamento
- ▶ Kennis van/ervaring met gangbare financiële pakketten (software)

### Uw sollicitatie

Spreekt het bovenstaande u aan?  
Gaarne uw sollicitatie in de vorm  
van een motivatiebrief en CV  
vóór 16 augustus, 2019 zenden aan:

Adviesbureau InTop/Linkels & Partners  
drs. Harald Linkels  
via e-mail: [info@adviesbureauintop.net](mailto:info@adviesbureauintop.net)

  
InTop  
Professional Training & Testing

**Linkels & Partners**  
PSYCHOLOGISTS | TRAINERS | CONSULTANTS

Een psychologisch assessment kan deel uitmaken van deze procedure



## Tips

# Preparacion pa año escolar 2019-2020

Fundacion Pg Nos Muchanan



PH VIP At Paseo  
Herencia  
582-3693

PBP Palm Beach  
Plaza Mall  
586.0074

caribbeancinemas.com  
f Caribbean Cinemas Aruba

MORE VARIETY IN PROGRAMMING AND SHOWTIMES NOW WITH 14 SCREENS!

AUGUST 8-14

LIMITED SHOWINGS  
AT PALM BEACH PLAZA MALL

AUGUST 8 & 9 AT 7:00PM  
AUGUST 10,11, 17 & 18 AT 3:00PM

ISABELA MONER | EVA LONGORIA

DORA  
AND  
THE LOST CITY  
OF GOLD

WITH SPANISH SUBTITLES

PH	MON-THU	5:05	7:30
PBP	FRI	5:05	7:30   10:05
	SAT	2:40	5:05   7:30   10:05
	SUN	2:40	5:05   7:30
PBP	MON-THU & SUN	1:50	4:10   6:30   8:50   10:50
	FRI-SAT	1:50	4:10   6:30   8:50   11:10
			SPANISH
			MON-THU & SUN 12:50   3:10   5:30   7:50   10:10
	FRI-SAT	12:50	3:10   5:30   7:50   10:10

ELISABETH MOSS | MELISSA McCARTHY

THE  
KITCHEN

WITH SPANISH SUBTITLES

PH	MON-THU	4:35	7:00	9:25
FRI	4:35	7:00	9:25   11:50	
SAT	2:10	4:35	7:00   9:25   11:50	
SUN	2:10	4:35	7:00   9:25	
PBP	MON-THU & SUN	3:10	5:35   8:00	
	FRI-SAT	3:10   5:35	8:00   10:25	

KEVIN COSTNER | MILO VENTIMIGLIA

THE ART OF  
RACING IN THE RAIN

WITH SPANISH SUBTITLES

PH	MON-THU	5:15	7:40
FRI	5:15	7:40	10:05
SAT	2:50	5:15	7:40   10:05
SUN	2:50	5:15	7:40
PBP	MON-THU & SUN	2:10   4:30	6:50   9:10   11:30
	FRI-SAT	2:10   4:30	6:50   9:10   11:30

DWAYNE JOHNSON | JASON STATHAM

HOBBS &  
SHAW

WITH SPANISH SUBTITLES

PH	2D VERSION	
	MON-FRI	4:50   7:50
	SAT-SUN	1:50   4:50   7:50
VIP	3D VERSION	
	MON-FRI	5:50   8:50
	SAT-SUN	2:50   5:50   8:50
PBP	CXC	MON-SUN 2:30   5:25   8:30
PBP	VIP	MON-SUN 3:30   6:25   9:20
PBP		MON-THU & SUN 7:30
	FRI-SAT	7:30   10:25

DONALD GLOVER | BEYONCÉ KNOWLES-CARTER

Disney's  
THE  
LION KING

WITH SPANISH SUBTITLES

PH	MON-THU & SUN	7:20
	FRI-SAT	7:20   10:00
PBP	VIP	MON-SUN 1:15   3:50   6:25   9:00
		SPANISH
		MON-SUN 2:10   4:50

OPENING AUGUST 15:

THE ANGRY BIRDS MOVIE 2, GOOD BOYS, BLINDED BY THE LIGHT

THE MAGIC OF THE MOVIES  
ON YOUR MOBILE DEVICE

**COMIENSO** di e año escolar 2019 – 2020 ta den porta. Aki algun tips pa yuda abo como mayor y bo yiu cu e preparacion di e año escolar nobo.

## Comunicacion

Kisas bo yiu ta ancioso pa bay scol bek, kisas no. Bon comunicacion entre abo y bo yiu ta importante den su preparacion pa bai scol bek. Bo por papia cu bo yiu y splike kico tur e lo por spera den e aña escolar venidero.

Su klas, maestro/a, e materianan cu e lo ricibi y asina e ta haya un bista di kico lo ta bai spere.

Bo por dune entusiasmo dor di menciona cosnan positivo di scol cu e ta gusta.

Purba papia di su amigo/a nan y si ta su prome biahna un scol, dun'e tips con pa sera amistad. Si e tin un ruman mas grandi, lag'e comparti su experencia cu ne, naturalmente ta importante pa monitoria esaki pa e ruman inform'e di e cosnan leuk.

Tambe bo por puntr'e kico ta loke e mes a haya falta di dje den su vakantie y kico e ta gusta di scol. Dune un sentimento di seguridad cu e lo ta den bon man y splike ken lo ta hib'e y busk'e (mayoria bes) na scol.

Comunicacion cu bo yiu ta importante. Corda di scucha kico e també tin di bisa y elabora arriba esey segun e mucha su edad y nivel.

## Drumimento

Drumimento tambe ta hopi importante no solamente pa e por pres-  
ta bon na scol pero tambe pa e desarovo sano di bo viu.

Durante periodo di vakantie e rutina di drumi por a cambia un poco, pa e motibo aki nos ta recomenda lo siguiente:

Cuminsando awenochi, laga e yiu drumi mas trempan cu custumber; Percura mainta pa hopi claridad den su camber y anochi menos luz posibel. Asina bo ta yud'e pa adapta su oloshi interno.

Segun American Academy of Pediatrics e cantidad di ora cu un mucha di:

2-3 aña mester drumi ta entre 12-13 ora

3-6 aña mester drumi entre 10-12 ora

6-12 aña mester drumi entre 9-11 ora. (mas grandi menos ora)

Soño ta duna energia na tanto mucha como adulto. E ta yuda bo viu siña bon na scol. E ta mantene saludabel y den bon beis!

Pa mas informacion, pregunta, of conseho, por tuma contacto cu Fundacion Pa Nos Muchanan.

Tel: 583-4247/588-0856

Email: info@fpnm.aw

Adres: Cumana #2

# Post Aruba N.V. ta ofrece tarifa special pa studiante



EN conexion cu e biahe di studentenan pa exterior, Post Aruba N.V. e aña aki atrobe ta ofrece un tarifa special pa manda paki. E tarifa special aki ta pa e peso di minimo 2 kilo y maximo 20 kilo.

Post Aruba ta anuncia cu pa manda paki cu e tarifa special pa Hulanda ta costa 35 florin pa 2 kilo y 7 florin pa cada kilo adicional, pa Merca e ta 29 florin pa 2 kilo y 10 florin pa cada kilo adicional, pa Corsou ta 15 florin pa 2 kilo y 5 florin pa cada kilo adicional, pa Colombia e ta 32 florin pa 2 kilo y 7 florin pa cada kilo adicional y pa Costa Rica e ta 27 florin pa 2 kilo y 6 florin pa cada kilo adicional.

E tarifa special aki tin validez entre dia 8 di Augustus te cu 30 di augustus 2019. Por manda e pakinan na e oficinanan Oranjestad, Santa Cruz y San Nicolas.

Pa mas informacion riba servicionan di Post Aruba N.V., bishita e website [www.postaruba.com](http://www.postaruba.com) of check nan pagina riba Facebook, cu ta Post Aruba NV y Aruba Stamps

vacature

## Human Resources Advisor

### De Organisatie

**ELMAR** streeft ernaar een technologisch vooruitstrevende, innovatieve, efficiënte, betrouwbare en klantgerichte leverancier van energie te zijn. In opdracht van **ELMAR** zijn wij op zoek naar enthousiaste kandidaten voor de bovengenoemde functie.

### De functie

In deze functie bent u verantwoordelijk voor de ontwikkeling, invulling en uitvoering van het Human Resources beleid van de organisatie, inclusief de daarvan afgeleide instrumenten, de personeelsadministratie en arbeidsrechtelijke zaken. U draagt hiermee zorg voor de consistente uitvoering van het personeelsbeleid binnen **ELMAR**, conform de 'best practices' in het vakgebied. Daarnaast speelt u een cruciale rol als adviseur en 'change manager' als het gaat om de organisatieontwikkeling. U vertaalt het vastgelegde HR-beleid naar praktische richtlijnen en procedures voor uitvoering 'in de lijn'. U stelt opleidings- en trainingsbehoeften vast en zorgt voor de efficiënte inkoop en uitvoering daarvan. U adviseert het Management over uiteenlopende vraagstukken op het gebied van HR en meer algemeen over het door de organisatie nagestreefde sociaal beleid.

### Uw profiel

- ▶ U hebt tenminste een HBO-opleiding in Personeelsmanagement en/of Organisatiekunde
- ▶ U hebt tenminste 8 - 10 jaar relevante werkervaring met de in de advertentie genoemde werkzaamheden
- ▶ U beschikt over uitstekende communicatieve vaardigheden en goede uitdrukingsvaardigheid in Nederlands, Engels en Papiamento
- ▶ U kunt goed omgaan met belangentegenstellingen en vaardig in de conflict hantering
- ▶ Uitstekende kennis van lokale (arbeids)wetgeving

### Uw sollicitatie

Spreekt het bovenstaande u aan? Gaarne uw sollicitatie in de vorm van een motivatiebrief en CV vóór 16 augustus, 2019 zenden aan: **Adviesbureau InTop/Linkels & Partners** drs. Harald Linkels via e-mail: [info@adviesbureauintop.net](mailto:info@adviesbureauintop.net)

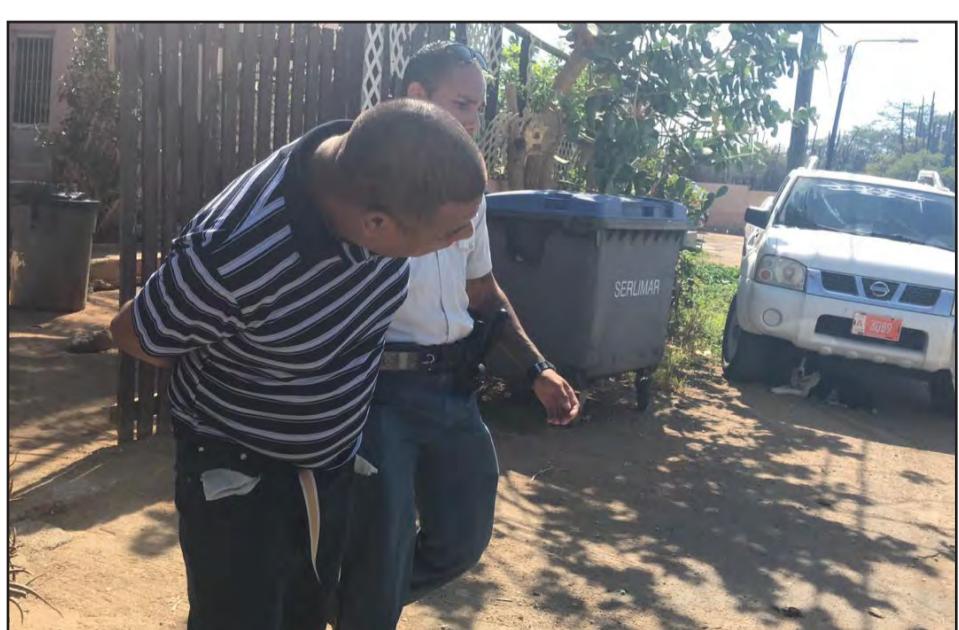


**Linkels & Partners**  
PSYCHOLOGISTS | TRAINERS | CONSULTANTS



Een psychologisch assessment kan deel uitmaken van deze procedure

# Cliente di Samba deteni pa ladronicia di un celular



**DIARANZON** den oranan di mainta presencia di Polis a wordo pidi na un cas na Meiveld, pa un caso di ladronicia di un celular.

Na yegada Polis a topa cu homber, kende a splica nan cu el a staciona su auto dilanti di un cas caminda el a bay haci e piscina limpi. El a laga su celular den e auto y despues di algun minuut cu el a bay bek den su auto, el a ripara cu su celular no tey mas.

N'e cas tabatin camara di seguridad y mesora nan a bay check e grabacion y nan a mira e cliente di SAMBA, Randall W. mientras e tabata canando bayendo SAMBA a pasa banda di e auto, el a mira e celular den e auto y no por a resisti e tentacion y a hinca su man den e auto y a bay cu e celular.

Randall a sigui cana bay direccion di SAMBA caminda e lo mester a bay atende un curso di rehabilitacion.

Polis a mira riba e grabacion di e camara di seguridad, caminda un homber bisti cu flanel di strepi ta cana pasa y despues ta hinca man den e auto y ta coy e celular.

E agentenan n'e sitio a dicidi di consulta cu nan superiornan pa mira si e grabacion por wordo considera "op heterdaad". Asina cu nan a haya e confirmacion di nan superiornan, nan a bay SAMBA y a detene e homber Randall W. y mesora a pidi pa presencia di Transportwagen di Polis.

E agentenan no a hay'e cu e celular riba dje, pero mas sigur e lo por a sconde un caminda den e Centro di Rehabilitacion aki.

Randall tabatin un tas cune y esaki a keda confisca pa autoridad. E homber cu ta doño di e celular a dicidi di entrega un keho oficial, e caso ta bou investigacion.

Minister Ruiz-Maduro:

# Standard & Poor's ta hisa rating di Aruba di negativo pa stabil

Pais Aruba ta recuperando credibilidad financiero internacional

**MINISTER** Xiomara Ruiz-Maduro a informa cu for di e rating bureau internacional, Standard & Poor's (S&P), Gobierno di Aruba a ricibi e grato noticia cu Aruba a mehora su rating. S&P den su evaluacion financiero y economico di Aruba ta afirma e rating BBB+ y ta cambia su miras pa futuro di negativo pa uno stabil usando e terminologia 'Growing Prosperity.'

## CONFIANSA DEN ARUBA

E noticia aki ta hopi alentador pa nos pais, ya cu S&P ta reconoce e cambio y esfuerzo cu Gabinete Wever-Croes ta bin ta haciendo pa yega na un finanza publico manehabel y ta premira un economia creciente pa nos pais. E rating aki ta brinda confiansa den Aruba na inversionista internacional.

## ARUBA TA RECUPERANDO CREDIBILIDAD FINANCIERO

S&P ta reconoce cu Gabinete Wever-Croes a trece cambionan necesario pa recupera e situacion financiero y economico di Aruba, pero ta menciona cu Gobierno tin un trayectoria pa cana ainda pa reforma e sistema fiscal y pa reduci e gastonan publico. E puntonan fuerte p'e grado di credibilidad ta cu Aruba tin relacion fuerte constitucional cu Hulanda, e stabilitad politico y un crecimiento economico modera.

Aruba su economia en comparacion cu e otro paisnan den region ta mas mihor, apesar cu actualmente nos economia ta depende principalmente di turismo.

## UN LOGRO POSITIVO PA ARUBA

E cambio den rating di S&P ta un logro positivo pa nos Gobierno y pa pais Aruba. Esaki ta resultado di trabou serio y dedica pa por recupera y mantene e credibilidad financiero internacional pa nos pais. Gobierno di Aruba y Minister Ruiz-Maduro en particular ta gradici tur e instancianan cu a reuni cu S&P. Hunto nos ta logra pa recupera e credibilidad financiero di pais Aruba.



**S&P Global**  
Ratings

RatingsDirect®

Research Update:

### Aruba Outlook Revised To Stable From Negative On Growing Prosperity; 'BBB+/A-2' Ratings Affirmed

August 6, 2019

#### Overview

- Growing prosperity has gradually strengthened the resiliency of Aruba's economy, setting the stage for further fiscal consolidation, which is still in an incipient stage.
- Aruba has strong ties with the Netherlands, solid local public institutions, a strong external asset position, and a wealthy, though highly concentrated, economy.
- We are revising our outlook on Aruba to stable from negative and affirming our 'BBB+/A-2' long- and short-term sovereign credit ratings.
- The stable outlook balances the rating strengths with limited monetary flexibility, a sizable gross general government debt burden, and poor record of GDP growth.

#### Rating Action

On Aug. 6, 2019, S&P Global Ratings revised its outlook on Aruba to stable from negative. At the same time, we affirmed our 'BBB+/A-2' long- and short-term sovereign credit ratings on Aruba. In addition, we affirmed our 'BBB+' transfer and convertibility assessment.

#### Outlook

The stable outlook reflects our view that Aruba will continue making progress on its fiscal correction program over the next two years and stabilize the trajectory of government debt. We expect net general government debt, which includes liquid assets held by the public-sector pension fund, to average 34% of GDP in 2018, down from 36% in 2017-2018. In our view, Aruba's gradually strengthening prosperity boosts the resiliency of the economy. That should support further fiscal consolidation, which is in an incipient stage, despite structural rigidities in government spending and GDP growth prospects that are still below that of peers.

We could lower the ratings over the next two years if we see unexpected slippage in fiscal policy that results in a deteriorating net general government debt burden and a potential erosion of Aruba's net external profile. Poor fiscal performance could lead to a rising government interest

#### PRIMARY CREDIT ANALYST

Manuel Orozco  
Sao Paulo  
(55) 11-3039-4819  
manuel.orozco  
@spglobal.com

#### SECONDARY CONTACTS

Carolina Caballero  
Buenos Aires  
(54) 11-4891-2118  
carolina.caballero  
@spglobal.com

Lisa M Schineller, PhD  
New York  
(1) 212-438-7352  
lisa.schineller  
@spglobal.com

Biografia di:

# Mundo di Gaita ta di luto, Charise Arends a bay laga nos

AWE nos lo presenta un tiki di Charise Arends, kende tabata hopi activo riba tereno di canto, coro y gaita.

**Charise-Marie Pauline Arends, a nace na Aruba dia 14 di november y a bay laga nos dia 3 di augustus 2019.**

Charise t'e prome y unico yiu muher di sr. Jacinto (Chicho) y sra. Jacinta (Chenta) Arends, despues a nace su ruman homber Etienne Arends.

For di chikito caba cu un edad di 4 año Charise ta un mucha alegre cu yen di energia cu gana di canta. Durante su infancia Charise a bay Kukwisa Kleuterschool na Pos Chiquito y t'eynan su carera artistico a cuminsa. Aki cu Juffrouw Lila Richardson kende tabata su mentor for di kleuter y basis school di Kuwisa Basis School pa canto.

Den coro di Juffrouw Lila cu ta 'Voznan Alegre', Charise a cuminsa desaroya su bos y canto. Cerca Juffrouw Lila tambe Charise a ricibi les den musica y cuarta p'asina lesa nota musical, teoria y di por aregla y composita.

Cu 'Voznan Alegre' bou di guia di Juffrouw Lila, henter e coro a biaha pa Corsou y Puerto Rico.

Cu Charise su 11 año di edad, su omo sr. Luciano Werleman, a cumpli cu un deseo di dje pa tin su mesun cuarta, y su omo a trece for di Venezuela p'e. Cual tabata su prome cuarta di regalo, e cuarta ey tabata resona den cas y na les tur dia. Charise tabatin un talento y un don pa domina su cuarta manera su cuarta tabata un tesoro.

Tocando riba su cuarta y tambe a cuminsa canta cu su mesun creacion di palabranan y mamagay di tur prima di dje cu cualquier locura cu sali fo'i su cabes. Charise a sa di domina su cuarta sin ningun problema.

Charise tabatin un don pa composita y aregla. Cu sin su cuarta mes, Charise tabata canta bo cualquier cos.

Despues Charise a cuminsa su carera gaitera den 'Grupo Amistad' di sr. Isidro Maduro.



Na año 1995 Charise a drenta 'Banda La Paranda (BLP)', como cuartista, Pero ora cu Roland Jansen a mira su potencial den canto, Roland a dicidi di pone Charise den front line, y eynan Charise a cuminsa compone di 'BLP' su prome canticanan.

E prome hit di un di Charise su canticanan tabata 'Paranda Alli' riba e prome CD di BLP na 1996. D'eynan padilanti Charise a ser encarga cu e parti vocalnan di BLP. Despues Charise a bira assistant manager di sr. Roland Jansen.

Asina Charise a sigui compone y canta difente otro canticanan di gaita manera,

Ban uni Hunto, Ambiente di Pasco, Jugo di Limon,

Mama Bertha, Bin Goza, E Wega,

Ban canta e, y Ata Banda la Paranda y Juan.

Na 2002 Charise a cuminsa sinti malo y a compone e cancion "Mi Señor", cual cancion a ser canta pa sra, Naika Henriquez.

Na año 2003 na comienso di año Charise mester a bay Hulanda pa su salud cu urgencia. Charise tabatin solamente 4 dia di bida.



Dokternan di Hulanda na Hospital di Amsterdam a constata cu Charise tin Lupus y eynan su lucha pa biba a cuminsa contra di Lupus.

Charise ta un guerera y nunca no a ‘give up’. Charise a lucha pa varios luna largo. Pasobra su Fe den Señor nos Dios tabata grandi y a vence e malesa Lupus. Y asina Charise a regresa su pais Aruba bek.

Despues cu Charise a bolbe bek Aruba, como gradicimiento na Señor nos Dios ‘Banda La Paranda’ a titula e CD di 2003 “Danki Señor”

Riba e CD aki Charise a canta e cancion ‘Milager di Amor’, ‘Danki Señor’ y ‘Mi tamborero’.

Na 2004 ‘Banda La Paranda’ a celebra su 10 año y a graba dobel CD. Y Charise a canta ‘Wowo ta pa mira’ y ‘Mi soño di Tumba’.

Na 2007 BLP a tuma un pause y Charise a lanta su mesun grupo di gaita ‘Nos cu Nos’. Na 2010 pa 2016 BLP a sali atrobe cu Charise.

Charise a forma parti tambe den ‘Gaita Rumbera’ y ‘Tradicion di Gaita’.

Charise tambe tabata den coro of cantante den diferente banda manera, ‘Zeta Band’, ‘Quasi’, ‘Musical Time’ durante periodo di Carnaval.

Hasta cu ‘Tipico Boysi Croes’ den Tumba Contest cu e famoso cancion ‘Mi kier bira Choller’.

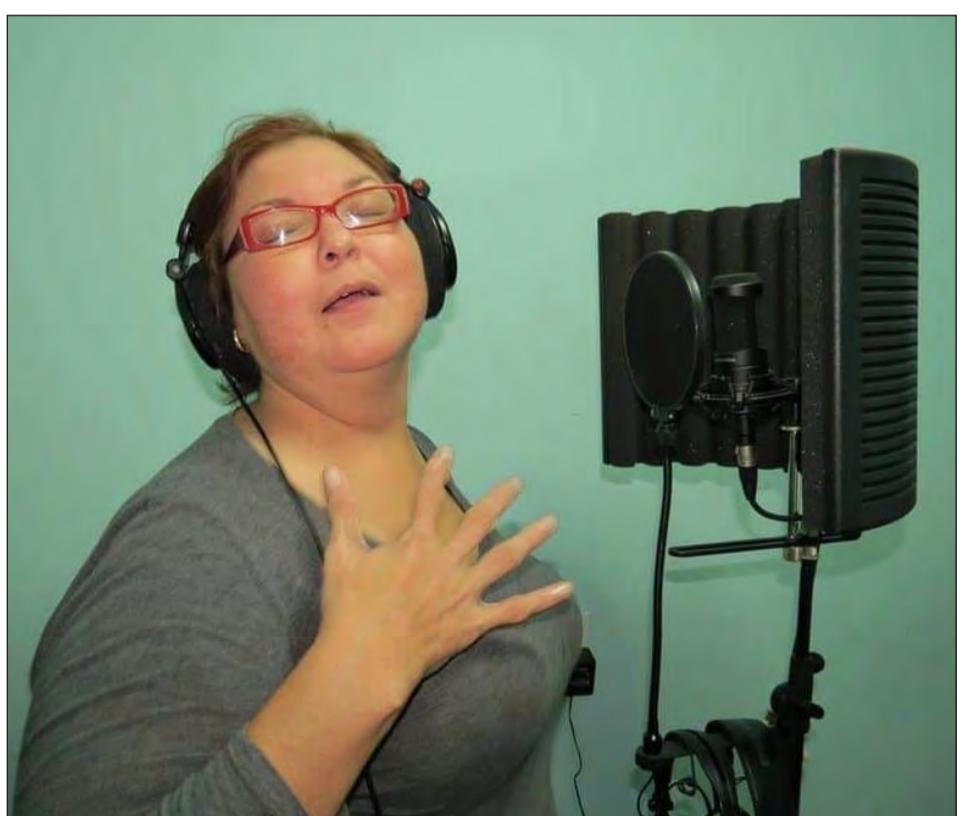
Den Misa y Gospel cu ‘Youth Heart Ministry’, ‘United Melody’, ‘Gospel Nos cu Nos’, ‘Coro Voznan Alegre’, ‘Coro di Juffrouw Lila Richardson’, ‘Coro Vivons en Chantant’ di Rufo Odor, ‘Coro pa Voz di Husticia Aruba’. Tambe Charise tabata gusta gaita semper di su bida.

Gruponan amigo di Gaitanan ta: ‘Grupo Amistad’, ‘La Familia’, ‘Banda di Tio Juan’, ‘Brisa Banda Show’, ‘Estrellas del Barrio’, ‘Chicas Gaiteras’, ‘Chicas Tropicales’, ‘Las Originales’, ‘Ambiente Total’, ‘Banda La Paranda’, ‘Gaita Sensacionales’, ‘Maruba’, ‘Sabor Gaitero’, ‘Wiwi y su Gaita’, ‘Paranda ta Nos’, ‘Gaita Fortalesa’, ‘Gaita Express’, ‘Arugaldo’, ‘Gaita Espectacular’, ‘Gaita Exclusivo’, ‘Gaita Autentico’, ‘Gaita Rumbera’, ‘Paranda di Aguinaldo’, ‘Tradicion di Gaita’, ‘Goza Gaita’, ‘Impacto Navideno’ na Hulanda, ‘Gaita Nos cu Nos’ (Cu Charise mes a lanta).

Y tabata dia 3 augustus 2019 pa 11:13 mainta cu Charise a bay laga nos.

Charise como un gran guerera pa 20 año contra su malesa y a fayece den Dr. Horacio Oduber Hospital. Cu Papa Dios a tuma Charise den su Reino.

Awe diahuebs 8 di augustus 2019 lo tuma lugar su entiero. Cu Charise sigui drumi dushi den braza di Señor. Na su familia, ta bay nos mas sincero condolencia.



Parlamentario Edgard Vrolijk (MEP):

## **"Awe nos pais conoce un upgrading di Credit Rating di negativo pa stabiel creando confiansa cerca inversionistanan"**



AWE Aruba despues di hopi tempo bou Gabinete Eman 1 y 2 unda cu a hiba un maneho financiero desastroso y irresponsabel di keda fia y malgasta placa a base di e filosofia Paul Krugman di crea debe y sin percura pa crecimiento economico, awe Standard & Poor's ta confirma e bon rumbo cu Gabinete Evelyn Wever-Croes ta hibando, esta un maneho sostenibel cu cifranan realistico, cu e curashi di tuma decisionnan dificil y cu ta creando confiansa cerca inversionista y instancianan internacional un biaha mas.

### **MANEHO FINANCIERO RESPONSABEL**

Di acuerdo cu Edgard Vrolijk for di entrada di Gabinete Evelyn Wever-Croes y Minister di Finansa y Economia Xiomara Ruiz Maduro, a bin ta trahando duro pa crea confiansa bek cerca entidadnan internacional cu alabes lo nifica confiansa den inversionistanan internacional.

Den esaki a hiba un maneho financiero responsabel unda cu a percura pa crea presupuestonan realistico y a tuma e curashi pa introduci un reforma fiscal unda cu Gobierno anterior a core pa haci esaki.

Y awendia tur e pasonan tuma dor di Gobierno y sigur un Parlamento para fuerte pa cumpli cu locual Gobierno a pone como metanan financiero, Awe ta ser reconoci cu porfin un biaha mas Aruba ta riba e bon caminda financiero y economico

### **CONFIANSA DEN REINO**

E upgrading di Credit Rating sigur ta crea hopi confiansa den Reino cu locual nos Gobierno a propone na Gobierno di Reino, esta e ruta pa saca Aruba di su debacle financiero laga atras pa Mike Eman, pa stabilisa economia y pa hiba un maneho financiero sostenibel ta cosechando su exito, segun Edgard Vrolijk.

Y sigur e rol di un Parlamento serio cu ta exigi Gobierno pa keda den liña di locual a ser aproba, unda cu pa 2018 tabatin un balanced budget pa prome biaha, ta sigui mustra cu e cambio di Gobierno y trece un aire nobo tabata e mihor escogencia di pueblo y e exito aki ta danki n'e curashi di pueblo pa bay pa un cambio.

### **PABIEN MINISTER XIOMARA RUIZ MADURO**

Sigur un pabien na Minister di Finansas pa su bon trabao pero tambe su maximo esfuerzo pa saca e pais aki dilanti unda nos por crea speransa pa nos futuro generacionnan. Y un biaha mas nos Ministernan ta mustra cu cada biahe cu nan haci ta trece bon noticia pa pueblo entre nan a kita Aruba di blacklist, 13 miyon euro pa un facultad nobo na Universidad di Aruba y awor nos ta wak cu danki n'e biahenan di trabao aki pa mustra instancianan internacional con e Gobierno aki lo atende e retonan financiero y economico di e pais aki, awe nos ta conoce un upgrading di nos Credit Rating di negativo pa stabiel creando confiansa di inversionistanan, segun Edgard Vrolijk.

Tambe mas instancianan internacional manera IMF ta confirmando e confiansa den Gabinete Evelyn Wever Croes. Y esaki ta duna nos Minister mas forsa pa por sigui traha pa Aruba.

# Aruba Lions Club ta lansa un proyecto musical

**DIAMARS** anochi na cubhuis di Aruba Lions Club den presencia di diferente artistanan local, e leonnan a lansa un proyecto musical pa prome biaha, un disco compacto cu lo sirbi pa yuda Aruba Lions Club cu su fondonan pa yuda comunidad.

Aruba Lions Club den ultimo tempo ta saliendo hopi padilanti cu diferente proyecto pa comunidad tanto pa nos muchanan y tambe nos grandinan y sigur cu mas proyecto hopi interesante na caminda.

Den cuadro di 72 aña di existencia di Aruba Lions Club y apoyando nos artistanan local, esaki ta un proyecto caminda e agrupacion musical Melodia a acompaña 7 diferente cantante local bon conoci den comunidad, pa haci un gesto na e club pa por recauda fondo cu esaki.

Un disco compacto cu ta hiba e nomber “Caribbean Vibes” cu 8 tema musical popular cu ritmonan latino y caribense bon varia manera merengue, cadanse, soca, vallenato y mas.

Locual sigur ta haci e produccion aki asina atractivo ta cu tur ta canticanan presenta pa Melodia cu su zonido cu e toke crioyo y canta pa entre otro; Richard “Tattoo” Quand, Robert Maduro, Cecilito Lopes, Ito Dania, Claudius Phillips, Robert Jeand’or, Inky Richardson y na final un cancion caminda diferente di e cantantenan aki lo interpreta.

Tanto pa e grupo Melodia cu ta un placer y honor pa por a participa den e proyecto aki hundo cu e legendarionan aki, sigur pa cada un cantante tambe e ta un placer pa por a yuda den un proyecto uzando nan talento caminda cu e fondonan ta bay bek den comunidad.

Aruba Lions Club ta probecha pa felicita y gradici Lion Rubin Ponson cu a haci e produccion aki posibel y alvez tur integrante di grupo Melodia cu un bunita trabou mescos pa cada un di e cantantenan cu nan voz magistral y unico.

Tambe un palabra di danki ta bay na e sponsernan cu a cubri e gastonan di e prome lote di CD cu ta; Technodent N.V., Boleros Aruba, OTIS y tambe Medwork. Pa solamente 25 florin bo por tin un di e disconan aki



cu no por falta den bo colección di musica y ta obtenible serca tur miembro di Aruba Lions Club of via nan facebook page y tambe na mayoria di e pomp-station nan na Aruba.

Motibo pa bo tin un di e CD nan aki ta cu bo tambe por contribui na apoya nos artistanan local y mantene nos cultura bibo, sin duda bo tin un produccion cu musica bon varia bailable y alegre y pa no lubida cu compra di cada disco bo ta aporta grandemente na Aruba Lions Club caminda cada florin ta bay bek den proyecto pa comunidad.

Un bunita recuerdo di Aruba Lions Club su 72 Aniversario pa abo tambe tin.

# Diasabra awor ta e gran final campeon di aruba den mens erger je niet “live”



E gruponan cu ta bay pa e gran final ta conoci. Den Pool B ta hunga Jun Jun, Entre Nos Family, Killed By The Dice y Falcetas. Den Pool -A pa campeon di Aruba: Bisiña Cu Storia, Rooi Afo Fan Club, Happy Minions y Who's Next pa campeon indiscutibel di Aruba.

## CAMPEON DI ARUBA!!

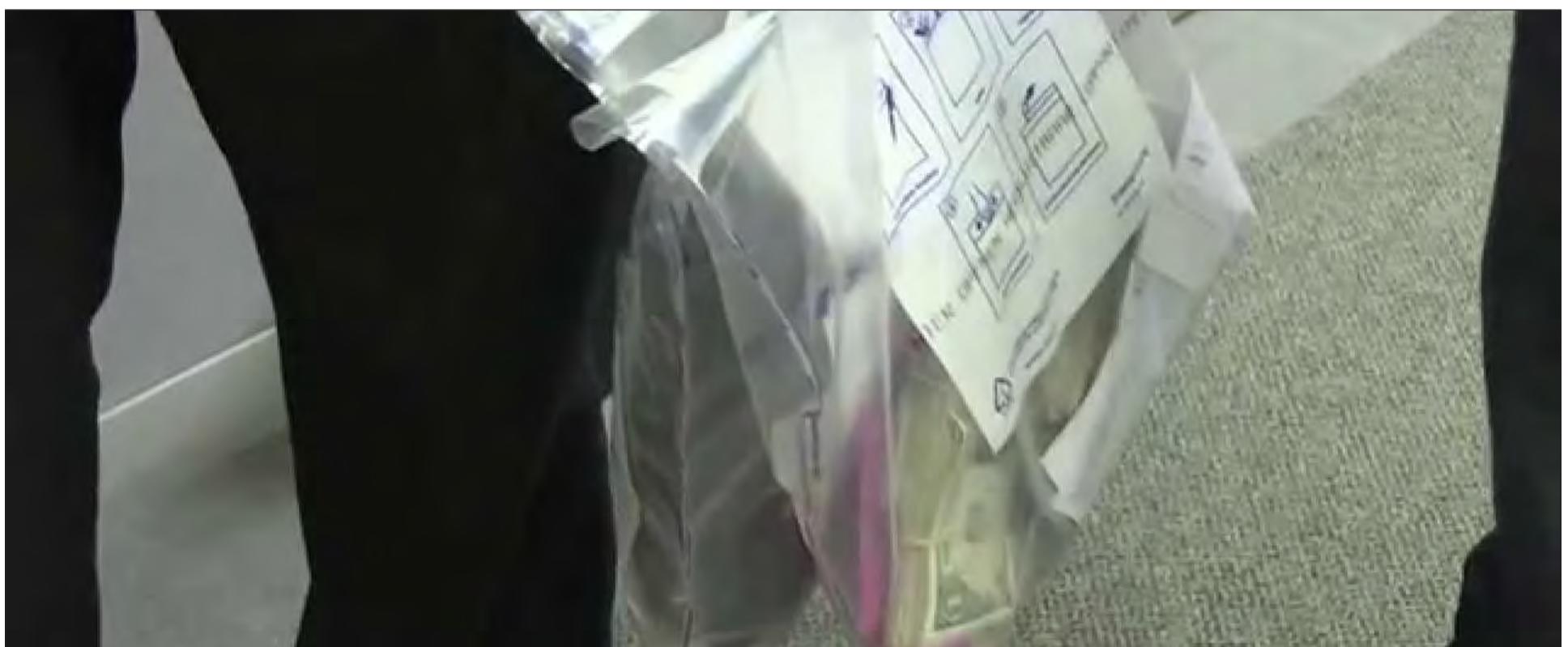
Despues pa 10pm ta hunga tur grupo invicto di Pool -A pa campeon di Aruba: Bisiña Cu Storia, Rooi Afo Fan Club, Happy Minions y Who's Next pa campeon indiscutibel di Aruba.

Den e wega aki Bisiñanan cu nan storia ta bay purba haci e Minions Un-happy, anto Fan Club di Rooi Afo ta bay bisa Who's next ?

Ta invita tur e 64 grupo cu a participa den e campeonato 2019 hunto cu nan fanaticada pa despues di tur e tiramento di “DOW”, pa un AFTER PARTY. Tur team mester bin bon uniforma cu nan banner, spandoek y fanaticonan bin haci bochincha pasobra ta bay tin Live TV y drone. E teamnan mester haci nan best pa yega na ora pasobra ta hunga pa 1,2,3,4 luga den grupo-B y den grupo-A.



# Labamento di placa riba un nivel astronomico di Corsou pa Hulanda



**WILLEMSTAD.** Segun Ministerio Público diams, representá pa fiscalnan mr. J.M. Mul y mr R.A Coert, e caso 'Troja' ta nada mas y nada ménos cu labamento di placa y fraude na gran escala bou di capa di swipemento dor di Venezolanonan cu tabata confrontá cu scharsidad di dòler mericano den nan pais. Den sala di corte diams mainta e duo mr. J.M. Mul y mr. R.A. Coert a declará cu di parti di Ministerio Pùblico nan kier kita tur ilusion for di den aire cu aki lo ta trata di hacimento di negoshi di un forma inteligente y humanitario esta pa yuda Venezolanonan cu lo ta den nesesidad.

Hecho ta cu di e forma aki a faya flagrantemente cu leynan tanto na Hulanda como na Corsou.

Tabatin falsificacion di documento, labamento di placa na gran escala, debidamente organisá y consentrá den e pacus Monterrey situá na Columbusstraat # 19.

Durante e periodo di aña 2004 te cu 6 di juli 2015, na momento cu autoridadnan a tene redada, a constatá cu no ménos cu 322 miyon dòler mericano a pasa den e negoshi di swipemento, di cua 150 miyon dòler a pasa bay riba cuentanan di negoshinan fantasma na Hulanda y otro vianan pa culminá na e suma total di 775 miyon Euro.

Tabata e negoshi Monterrey Trading Co N.V. cu tabata e sitio principal atraves di cua cosnan tabata cana zetá-zetá cu sentenares di Credit y Debitcards tur santo

dia pasando di terminalnan pa pin den coperacion cu banconan comercial y otro servisionan finansiero. E fórmula tabata simpel: despues di kita un comicion sumamente atractivo for di e cliente, tabata depositá placa riba cuentanan bancario di e Venezolanonan sea na euro of na dòler mericano.

E cliente ta haya e suma sea riba su propio cuenta of esun di su escoho y di eynan e proceso ta continuá riba mercado preto na Venezuela caminda nan ta bende e dòlernan pa masha hopi Bolivar.

Autoridadnan na Venezuela (CADIVI) tabata keda completamente manipulá cu e argumento cu lo ta trata di sumanan pa cumpra remedí, pa paga Internèt y of pa pasa vakantie den exterior, siendo en realidad tabata pa haci ganashi grandi riba mercado pretu y asina ey tabata yena e formularionan corespondiente cu informacionnan mentiroso.

E supuesto remedinan y paña interior cu supuestamente lo a cumpra den realidad nunca a keda entregá ni tampoco tin cuestion di pasa facansi den exterior. E infraccionnan cometé no a consisti solamente yenando documentonan robes, pero alabes a violá cu regla y procedura den circulacion di divisa den nos pais.

Loke tabata sosodé tabata cana via un sistema bastante complica y no tan fácil pa capta of comprendé mesora.

# Tratamento di caso grandi di labamento di placa y fraude e siman aki ta bay conoce su culminacion

**WILLEMSTAD.** Na Corsou a papia di e caso “Troja” siendo na Hulanda a dun’ é un otro nòmber. Aya na Hulanda a yama e caso aki ‘Cimbal’, anto su tratamiento mas bien a concentrá na Zwolle (Hulanda).

Na Hulanda sentencia a cay contra Ori Zahavi di 46 aña kende a haya un castigo di 100 di trabou fòrsá pa su complicedad den e cadena di labamento di placa monumental pero e organisadónan dje wasmashin mes a traha dil cu Ministerio Publico cu nan ta bacia’bou riba tur esnan envolvi y ta evitá di bay cera.

A cambio nan tin cu paga sumanan multimillonario cu nan a gana cu e negoshi aki.

Ministerio Publico a preferá di cera dil cu nan pa evitá cu e caso ta bay dura 5 aña of mas y ta paralisá un parti di trabou di Ministerio di Husticia y corte.

Aki na Corsou manera tur cos ta indica castigo di prison sí lo cay como resultado dje dil cu Husticia a cera cu e rumannan Itzhak ‘Isaac’ y Omar Grijnsztein na Hulanda.

Investigacion dje caso a cuminsa dia 15 juni 2015 cu entradanen hudicial tanto na ofisina di KPMG na Corsou y na Hulanda.

Na mesun momento a tene redada na Corsou na vários sitio cu a conducí na detencion di 5 persona natural y un negoshi.

## Acusadonan y nan abogado

Ta trata aki di personanan di orígen Chileno, Venezolano, Indio (hindu), Hudiu, hunto cu yiunan di Corsou. Pa ta exacto e sospechosonan ta di famnan:

- Balaraman (cu abogado E. B. Wilsoe como defensor),
- Gonzales Zwanenburg (abogado Marije Vaders ta encargá cu e defensa),
- de Andrade (Marije Vaders),
- Vasquez Ortega (abogado señora mr.Olga Costrze-wski),
- Asuaje (abogado mr. Mirto Murray)



• Crown Import & Export N.V (abogado mr. Mirto Murray).

En realidad ta un combinacion di e casonan Troya y Cimbal, cu ta relatá na otro.

E caso Cimbal su tratamiento a concentrá principalmente den sala di corte na Zwolle (Hulanda) y tin di haber cu e hòmber Yzak Grynsztein y su yiunan. Remarcabel ta cu Yzak Grynsztein ta hende di edad halto y ta alabes e persona cu a declará di no ta Corda absolutamente nada mas ya cu e ta sufri di e malesa Alzheimer.

Na Corsou e tratamiento den corte ya a conoce vários etapa incluso scuchamento di testigo. Diamars a dici di cu ta trata e caso riba contenido, como tal a reservá diamars, diaranson y diahuebs di e siman aki.

## Testigonan

Na luna di febrüari di aña 2018, e caso Troja a bini padilanti pa tratamiento, pero debí na peticion di vários abogado pa scucha testigonan manera dr. Emsley Tromp (Banco Sentral), Eduard Heerenveen, Joel Gois da Silva, Isebia y Prince di MCB, Schob y ottronan, a haci cu tratamiento di caso ta durando bastante largo.

# Specialistanan ta urgi Gobierno pa atendé falta di remedi den Sehos

WILLEMSTAD - Algun siman pasá gerencia di St. Elisabeth Hospital, den acuerdo cu Staf Médico a tuma e decision pa para e operacionnan electivo temporalmente y continuá solamente cu operacionnan agudo.

Tur esaki dor di escases di personal, material y recurso pa motibo cu e financiamiento cu mester cubri tur gasto, di parti di Gobiérno, no ta tumando lugar.

Entretantu e situacion a empeorá di tal sistema cu tambe tin falta structural di medicina. Esaki tin como consecuencia cu e cuido di pashèntnan di e.o. oncologia y HIV no por tuma lugar manera mester, of no por sosodé.

E cuido di e pashènt individual ta bou di presion grandi y esaki no ta aceptabel pa Staf Médico di hospital. Staf Médiko ta den consulta regularmente cu gerencia di SEHOS y ta para completamente tras di e cifranan y dato presentá, cu ta duna un bista di e presupuesto cu ta necesario. Tur peticion di Staf Médico na Gobiérno pa por papia tocante e situacion grave di cuido pa pashènt a keda sin contesta.

Pa medio di un comunicado Staf Médico ta suplicá Gobiérno di Còrsou pa solucioná e problema tocante e situacion na SEHOS, conforme e peticion di SEHOS. Nan no por keda warda te ora haci atrobe un investigacion. Nan tin cu còrda riba e pashènt cu tur dia mas y mas ta sufri bou di e situacion aki.

## Fraccion di PAR ta cuestioná ròl di den búskeda di operadó pa Refineria

**WILLEMSTAD.** E fraccion di PAR a manda un seri di opservacion y pregunta pa presidente di Parlamento caminda nan ta cuestioná e lasonan entre Errol Cova cu e presidente di PDVSA. ManuEl Quevedo kende a bishita Corsou recientemente.

E fraccion a haci e preguntanan pasobra apesar cu e minister venezolano a haci un promesa, nan no ta mira nada a sosode pa start e refineria di nobo.

Ademas nan tin miedu cu e accionnan sindical lo por stroba pa yega na cera dil cu un posibel operadó dje refineria. Pe motibo aki e fraccion a pidi un reunion di Comicion Senegal Urgente pa discuti riba e "Inactividad di refineria no opstante promesanan di Minister Venezolano y preocupacion pa e proseso pa yega na un operadó debí na accionnan".

E fraccion a keda contento cu bishita di Manuel Quevedo y su promesa pa pronto pone e refineria atrobe den operacion despues di mas cu un año di ta inactivo. Si esey sosode, porfin por bolbe mira e refineria ta drai, trese ingreso pa Refineria ISLA/PDVSA, mas actividad riba e plantanan y trabou pa e trahadónan

y contratistanan. Lamentablemente e peliger pa embargo contra transportenan di petroli venezolano ta grandi pa motibo di gran cantidad di debe cu PDVSA debe hopi compania y kendenan ta pone embargo peligrando transporte di crudo pa nos isla.

Ta fresco den nos memoria e caso di e barco Icaro. A logra lòs e barco aki danki na yudansa di Refineria di Corsou pa e sali busca crudo y bin bèk pero nunca mas nos a tende di Icaro, ni e crudo cu ela bay busca. Danki na accion di Refineria di Corsou a logra haya exoneracion pa por a bende crudo cu tabatin den tankinan di refineria. Cu esey a sigurá por lo mínimo salario di esnan cu ta traha na e compania Refineria ISLA/PDVSA. E fraccion a comprende cu tabatin promesa pa medio juli barconan cu crudo lo a drenta nos haf pero no a mira nada di esey te cu awor.

Ta p'eseys ta cu espectativa a tuma nota di e bishita di e Minister Venezolano y Presidente di PDVSA Sr. Manuel Quevedo a bisa cu PDVSA tin un plan y cu nan lo pèrcurá pa e refineria bira operacional atrobe. E pregunta ta: ta ki dia esey lo sosode?

Dos hende riba non-actief

# Minister Konket ta teniendo limpiesa den seccion di administracion di salario

**WILLEMSTAD.** Minister Armin Konket no a haya suficiente tempo y chèns pa conta henter e cuenta di mal administracion di salario di amtenarnan pasobra ta un variedad di irregularidad a sosodé den e seccion di salario di Ministerio di Finansa.

Diamars señor Konket a splica cu e investigacion cu ela laga haci for di aña pasá basá riba un rapòrt di Contraloria a constatá cu tabatin hasta difunto ta cobra salario na gobierno!

Tabatin otro amtenar cu tabata haya nan salario netto limpi-limpi sin cu a retené prima social y belasting for di dje loke por pasa si e Computer tin un 'bug' of si manipula e Computer.

Esaki tabata resultado dje hecho cu dia ela cuminsa atendé cu e rapòrt di Rekenkamer cu nan a traha na 2016 riba administracion di salarionan di 2014, nan a traha 50 dossier di irregularidad.

Dje 50 dossiernan aki, 25 so tabata cumpli cu exigencias anan cu ta conta pa amtenar.

Dia governo a sinta na mai 2017 sr. Konket a haya un rapòrt riba e asuntu y ela disidi pa nombra n director pa restructura e administracion di salario y a nombra un director poniendo dos alto funcionario un banda pa garantícu delaster sèn cu governo paga ta hustifica.

Ne momentonan aki governo ta ta calcula cu 5% pa 19%

di pagonan ta tuma lugá incorectamente.

Ne momento aki nos ta calcula cu 5% pa 19% cu ta tuma luga incorectamente.

Pa aña tin 440 miyon florin ta lora den administracion di salario y facilmente ta yega ne suma entre 20 pa 40 miyon di pago ilegitimo manera salario di hende cu a fayese caba y ta sigui haya salario.

E pregunta cu ta surgi ta: ken ta cobra e salario di difunto? Esey minister Konket ta spera di por resolve un dia pasobra no ta esey so tin pero tin hende tambe cu a traha overtaim sin base legal.

Tin hende cu a haya gratificacion y i toelage sin un desicion corespondiente den nan dossier.

A base dje informacion aki ta poniendo òrdú y a cuminsa for di augustus 2018 ora SOAB a aserk'e cu e preocupacion cu trabou no ta cana manera debe ser pasobra dossier cu nan mester pa haci chekeo no ta keda entrega of ta yega lat of incompleto.

Esey ta pone cu SOAB no por haci nan trabou y e minister a tuma desicion pa pone dos cabes dje organision y tene nan responsabel pa nan actitut poniendo nan riba non actief y ningando nan area di trabou y a encarga otro hende cu e trabou.

Asina por tin garantia cu administracion ta tuma luga correctamente.

## Demandá di castigo di prizòn pa complisenan di familia Grijnsztein

**WILLEMSTAD.** En total 98 página di texto Ministerio Público a presentá diamars mainta den e caso Troja, sin conta e demas páginanan adicional como anexo.

Casi ta Ministerio Público so a hiba palabra diamars y claro cu ainda falta e abogadonan, mas e reaccion di Ministerio Público den e siguiente tanda y pa hues cera e sencionnan pa dicta sentencia.

Diamars Ministerio Público na final a concluí cu e acusacionnan ta legalmente y convinsentemente probá y como tal e acusadonan meresé castigo pa cual nan a presenta e siguiente demandanan di castigo:

Pa Balaraman en principio Ministerio Público a pensa 42

luna castigo di prizon pero finalmente e demanda a bira 30 luna di prizon kitando e temporada den arresto preventivo. Pa Gonzales Zwanenburg tambe en principio a pensa 42 luna castigo di prizon pero finalmente e demanda a keda limitá na 30 luna di prizon, kitando e temporada cu el a pasa den arresto preventivo.

Pa de Andrade en principio a pensa 42 luna castigo di prizon pero finalmente e demanda a bira 30 luna di prizon, kitando e temporada den arresto preventivo.

Pa Vasquez Ortega en principio a pensa 30 luna castigo di prizon pero finalmente e demanda a bira 20 di prizon kitando e temporada den arresto preventivo.

Pa Asuaje en principio a pensa 24 luna castigo di prizon pero finalmente e demanda a bira 16 di prizon kitando e temporada den arresto preventivo.

Pa e negoshi Crown Import & Export N.V e suma di but di 100.000 florin.

# Fraccion di PAR ta cuestioná ròl di den búskeda di operadó pa Refineria

WILLEMSTAD. E fraccion di PAR a manda un seri di opservacion y pregunta pa presidente di Parlamento caminda nan ta cuestioná e lassonan entre Errol Cova cu e presidente di PDVSA. ManuEl Quevedo kende a bishita Corsou recientemente.

E fraccion a haci e preguntanan pasobra apesar cu e minister venezolano a haci un promesa, nan no ta mira nada a sosode pa start e refineria di nobo.

Ademas nan tin miedu cu e accionnan sindical lo por stroba pa yega na cera dil cu un posibel operadó dje refineria.

Pe motibo aki e fraccion a pidi un reunion di Comicion Senegal Urgente pa discuti riba e “Inactividad di refineria no opstante promesanan di Minister Venezolano y preocupacion pa e proseso pa yega na un operadó debí na accionnan”.

E fraccion a keda contento cu bishita di Manuel Quevedo y su promesa pa pronto pone e refineria atrobe den operacion despues di mas cu un año di ta inactivo.

Si esey sosode, porfin por bolbe mira e refineria ta drai, trese ingreso pa Refineria ISLA/PDVSA, mas actividad riba e plantanan y trabou pa e trahadónan y contratistanan.

Lamentablemente e peliger pa embargo contra transportenan di petroli venezolano ta grandi pa motibo di gran cantidad di debe cu PDVSA debe hopi compania y kendenan ta pone embargo peligrando transporte di crudo pa nos isla. Ta fresco den nos memoria e caso di e barco Icaro.

A logra lòs e barco aki danki na yudansa di Refineria di Corsou pa e sali busca crudo y bin bèk pero nunca mas nos a tende di Icaro, ni e crudo cu ela bay busca.

Danki na accion di Refineria di Corsou a logra haya exoneracion pa por a bende crudo cu tabatin den tankinan di refineria.

Cu esey a sigurá por lo mínimo salario di esnan cu ta traha na e compania Refineria ISLA/PDVSA.

E fraccion a comprende cu tabatin promesa pa medio juli barconan cu crudo lo a dreinta nos haf pero no a mira nada di esey te cu awor.

Ta p'esey ta cu espectativa a tuma nota di e bishita di e Minister Venezolano y Presidente di PDVSA Sr. Manuel Quevedo a bisa cu PDVSA tin un plan y cu nan lo pèrcurá pa e refineria bira operacional atrobe.

E pregunta ta: ta ki dia esey lo sosode?

## Minister Suzy Camelia a manda Procurador General pe politiconan cu ta tildé di ladron

WILLEMSTAD- Minister di Salud sra. Suzy Camelia a asercá Procurador General cu e peticion pa a corto plazo haci un investigacion (feitenonderzoek) tocante e surpaso di presupuesto y financiamentu èxtra na balor di 200 milion florin, cu ta nesesario pa terminá construccion, transicion y demas costonan di HNO/Curaçao Medical Center. Motibo di e peticion mencioná t'e acusacionnan sin base den media cu pa algun siman caba consistentemente algun persona ta haci pa trata na tacha e integridad di diferente miembro di Conseho di Minister, en special e Minister di Salud.

Diariamente e personanan aki ta trata na crea un imágan negativo dor di calumniá y difamá, bisando cu miembranon di Conseho di Minister ta òf tin intencion pa hòrta p'asina enrikecé nan mes.

E acusacionnan aki no tin niun base di bérdat.

E acusacionnan cu ta keda hací públicamente dor di cierto miembro di Parlamento, cu tambe a haci denuncia na Ministerio Público ta denuncia falso. Esaki tambe Minister a denunciá na Ministerio Público. E Minister a haci peticion via Parlamento di Còrsou na Controlaria General di Còrsou, y tambe na SOAB pa haci un investigacion den e caso di HNO. Tur dos organisacion ta disponé di informacionnan relevante den e caso.

### ENCUESTA PARLAMENTARIO

Tambe Minister ta sostén manera el a anunciá públicamente y na vários ocasion den Parlamento di Còrsou, un encuesta parlamentario riba henter e proyecto di cuminsando na Fundacion Hospital Nobo (FHN – 2009/2010), Nos Hospital Nobo (NHH-2010 - 2013) y Hospital Nobo Otrobanda (HNO – 2013/2019) te cu finalisacion di e proyecto.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

A fayece cristianamente



**Leo Brete**

Mihor conoci como: "Le"  
\*11-04-1929 - †07-08-2019  
Ex trahador di WEB

Acto di entiero lo eordo anuncia despues.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncio cu a fayece  
na Colombia, nos ser keri:



**Eleazar Lopez**

Mihor conoci como "Chaly"  
\*15-10-1962 - †07-08-2019

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Fake News Campeon!

## Ningun carselera a hiba guiambo pa Schotte!!

**WILLEMSTAD.** Ayera mainta tabata un rochela riba red social cu e noticia cu a circulá cu gerencia di prizon SDKK a keda notifica cu un carselera (bewaker muhé) lo a hiba un plato di Guiambo pe lider politico di MFK, Gerrit Schotte, kibrando regla di prizon.

Inclusive nan a dòrnat e Fake News cu e Guiambo tabata can-can di rabo y carnisá cu e pisca y calco corespondiente!!

Nada pero nada di esey no ta bérudad pasobra loke a pasa ta cu coleganan a mira un cos pa oro y a mand'è laira mesora.

Loke a pasa ta cu un wardadó di preso femenino di inicial J.R. a duna un preso di fam Martinez algo di come èxtra contra di regla.

Mesora a a hala su atencion cu e cos ey ta estrictamente prohibi y despues di a amonesté, a mand'è cas como medida disciplinario pero cu e ta sigui traha normal ora e dia pasa.

Di manera k Schotte a keda sin guiambo y e wardadó di preso lo haya un anotacion riba su 'conduite' pero no tabatin nada di fabor special pa Schotte cu por a hinca e trahadó den problema.

## Wardacosta a rescata persona cu a bay snòrkkel

**WILLEMSTAD.** Diamars atardi 6 di augùstùs pa 17:48 e Sentro di Rescate (RCC) di Wardacosta a risibi un yamada di Sentral di Polis cu un persona cu a bay snòrkkel na altura di Cas Abou no a regresá. E persona cu a bay snòrkkel ta un homber Hulandes di 41 aña.

E tabata riba un baranca pero comokiera cu e coriente di laman tabata fuerte e no por a landa yega bèk. Ora polis a yega Cas Abou nan a pidi asistencia di un Metal Shark di Wardacosta pa rescatá e persona. Mesora e Centro di Rescate a alarmá un unidad cu a sali bay yuda.

E Metal Shark a yega na e baranca y e personal di Wardacosta a logra baha e persona y poné riba nan boto y hibé cantu cerca su familia y polis. E homber no tabata tin mester di asistencia medico.



Mi ta stima Señor. E ta scucha mi suplican. E'la paga atencion, cada vez cu mi a invoc'E. Señor ta clemente y fiel, nos Dios, yen di compassion. Señor ta warda esnan cu ta debil. Mi tawata morto cansa, pero E'la salba mi. Awor mi ta calmo atrobe. Señor tawata bon pam. Salmo 116  
Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos yiu, ruman y tanchi stima:

## Charise-Marie Pauline Arends

Mihor conoci como "Chatje"

\*14-11-1978 - †03-08-2019



Na nomber di su:

Mayornan:

Sr. Jacinto (Chicho) y Sra. Jacinta (Chenta) Arends-Werleman

Ruman: Etiene Arends y Angela Rae Wallace y familia

Unico sobrino stima: Zayden Arends

Madrina y padrino di bautismo: Sra. Betty Boekhoudt y Sr. Ronny Arends

Madrina di confirmacion: Sra. Saskia Thiel-Werleman

Tanta- y Omonan:

Sr. Pedro (Shompe) y Sra. Josephina Werleman-Dicen y familia

Sr. Luciano (Chani) y Sra. Betty Werleman-Kock y familia

Sr. Christobal (Crismo) y Sra. Margarita Werleman-Maduro y familia

†Sra. Francisca (Chichi) Werleman y familia

Sr. Ireno (New) y Sra. Lidia Werleman-Dubero y familia

Sra. Maria (Tanta Ia) y Sr. Buchi Winterdaal-Werleman y familia

Sr. Marcelo (betran) y Sra. Florecita Werleman-Damascus y familia

†Sra. Alexia y †Sr. Eustacio Nicolaas-Arends y familia

†Sra. Ricalda y †Sr. Mathias Angela-Arends y familia

Sr. Ronny y Sra. Lucia Arends-Boekhoudt y familia

Prima y primoran:

Saskia Thiel-Werleman y familia

Tony Larez y familia

Minerva Werleman y familia na Hulanda

Esther Werleman y familia

Mirela Werleman y familia

Ronato Werleman y familia

Hilda Larez y familia

Engel Opdam y familia na Hulanda

Alan Werleman y familia na Hulanda

Juni Werleman y familia na Hulanda

Madeline Werleman y familia na Bonaire

Claudio Winterdaal y familia

Martha Winterdaal y familia

Rose-Ann Werleman y familia na Bonaire

Silvano Werleman y familia

Gerald Werleman y familia

Gilbert Nicolaas y familia

Jenny Angela y familia

Gregory Nicolaas y familia

Kenneth Angela y familia

Ricky Arends y familia

Rumannan di Gaita grupo: Nos cu Nos, Banda La parranda (B.L.P.),

Maruba, Gaita Rumbero, Paranda Aguinaldo, Tradicion Gaita, Grupo

Amistad y tur Gaita di Aruba.

Coro: Coro di Juff. Lila, Coro di Rufo Odor, Coro pa Voz di Justicia

Aruba.

Cantante y Coro den bandanan durante carnaval : Zeta band, Quasi,

Musical Time

Tipico: Boysi Croes, Tumba Contest e Famoso cantica : Mi kier Bira

Choller.

Gospel: Youth Heart Ministry, United Melody, Nos cu Dios y Coro

Voznan Alegre.

Ex coleganan: Serlimar, Costa Linda, DOWCO

Voluntaria na Disney Peuterschool na Pos Chiquito

Tur su bon bisiñan

Demas famia: Arends, Werleman, Rae Wallece, Croes, Dicen, Kock,

Maduro, Dubero, Winterdaal, Damascus, Angela, Boekhoudt, Thiel,

Larez, Nicolaas, van Putten, Yarzagaray, Bahlawan, Gomez, Opdam,

Martis, Noguera, v/d Biezen, Winterdal, Ras, Dirks, Curiel, Krassen,

Tromp, Lampe, Semeler, de Abreu, Bislip, Paalman, de Cuba, Reyes,

Mercera, Henriquez, Comes, famianan di Bonaire, Curaçao, Hulanda y

Venezuela.

Nos disculpa si den nos momentonan dificil aki nos por a lubida un

miembro di familia.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 7 di

augustus 2019 di 7'or pa 9'or di anochi.

Acto di entiero lo tuma lugar na Misa Sagrado Curason na Savaneta diahuebs 8 di augustus 2019 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Centraal Sabana Basora.

Nos lo desea pa tur persona bini bistli na coloman alegre y tur Grupo di Gaita y Bandanan por bin bistli cu nan uniform.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



"May the light that lives inside you shine when all other lights go out"

Cu dolor na nos curazon nos ta anuncia cu nos yui, ruman, subrino a bai sosega den brasa di senor. Bo sonrisa, joke nan y momento nan mas feliz semper lo keda resona den nos curazon. Nos nunca lo bisa ayo, pero lo bisa te un otro biaha.

## Dionny Alejandro Gonzalez-Cedeño

Sunrise: 2-09-1990

Sunset: 03-08-2019



Na Nomber di su:

Mayornan:

Alba Omaya Gonzalez-Cedeño-Geerman

Jose Gregorio Gonzalez-Cedeño

Ruman:

Xiomar-Alexander Gonzalez-Heida y esposo

Wela:

Envagelista Gonzalez

Tanta:

Judith C. Geerman

Tanta y Omo (nan) na Venezuela

Primo (a) nan:

Hose Gomez y pareja

Francis Koolman y pareja

Julissa Brete-Vrolijk y esposo

Primo y Primanan na Venezuela

Madrina: Maria Ridderstap

Padrino: Clemente Vrolijk

Iha: Iriannah

Amiga mane ruman:

Jurién Geerman

Su comission di Miss youth, su amigo nan Robin, Edson, Mango, Daisy O'Neil "ChuChu Crew".

Su amigo nan di cas Usha (chumpi) y esposo, Mirian (mami).

Demas Amigo nan y conocer nan.

Oportunidad pa concolencia: Aurora Funeral Home. Diahuebs 8 di augustus 2019 di 7' or pa 9'or di anochi.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home, diabierna 9 di augustus 2019 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo wordo crema den seno familiar solamente.

Lamentablemente no por ricibi bishita di condolencia na cas despues di entiero.

En bes di flor of krans por hasi un donacion cu lo ser recauda pa causa nan serca di Nonny su curason.

Ta pidi pa tur hende bin colorido y alegre bistli.



A FAYECE MARIO OSCAR REEBERG

Hesus a bisa: "Ami ta e resureccion y e bida. Esun cu pone fe den mi, maske e muri, lo bolbe biba.--Juan

11:25



## Mario Oscar Reeberg

Maart 30 1956 – Augustus 4 2019

Su Esposa:

Marlene Reeberg

Su Yiunan:

Ariën Alexander Reeberg

Ryan Henk Reeberg y Grecia Zamora

Su Rumannan:

Graciela y Wallid Elhage

Jenny y Claudio Stamper

Su Cuña y Suanan:

Luciano (Dolfi) y Lucia Herms

Lorenzo (Roy) Herms

Frankie y Maria Herms

Lydia y Rolando Rasmijn

Su Subrinonan:

Shadiyah, Hassnah, Kahlil Elhage, Axi, Nina, Liv Stamper

Amiganan:

Joseph Barret, Rockson Kelly, Diana Emerencia

Esperanza cu Gilberto Cabargas

Rumannan Testigo di Jehova y demas familia.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristes nos por a lubida un of otro familia.

Famianan: Reeberg, Herms, Elhage, Stamper, Croes, Ridderstap, Rasmijn, Zamora y Geerman

Acto di entiero ta tuma lugar Diahuebs Augustus 8 na Aurora Funeral Home di 2or pa 4or.



# AWEMainta

## E unico corant GRATIS



### Abona awo

Manda un e-mail na:

[Noticia@awemainta.com](mailto:Noticia@awemainta.com)

y skirbi e palabranan: “Ami Kier Abona”

### Like nos riba facebook

Keda “up to date” y like nos riba facebook

[www.facebook.com/awemainta](https://www.facebook.com/awemainta)



### Subi riba nos website

[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)

AWEMainta completamente

# DIGITAL